

VERORDNUNG (EWG) Nr. 1846/81 DER KOMMISSION

vom 3. Juli 1981

über die Lieferung von Weichweizen an die Republik Pakistan im Rahmen der Nahrungsmittelhilfe**DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —**

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 2727/75 des Rates vom 29. Oktober 1975 über die gemeinsame Marktorganisation für Getreide⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1187/81⁽²⁾, insbesondere auf Artikel 28,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 2750/75 des Rates vom 29. Oktober 1975 über die Kriterien für die Bereitstellung von Getreide für die Nahrungsmittelhilfe⁽³⁾, insbesondere auf Artikel 6,

gestützt auf die Verordnung Nr. 129 des Rates vom 23. Oktober 1962 über den Wert der Rechnungseinheit und die im Rahmen der gemeinsamen Agrarpolitik anzuwendenden Umrechnungskurse⁽⁴⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2543/73⁽⁵⁾, insbesondere auf Artikel 3,

nach Stellungnahme des Währungsausschusses,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Am 19. Mai 1981 äußerte der Rat der Europäischen Gemeinschaften seine Absicht, im Rahmen einer gemeinsamen Maßnahme 35 000 Tonnen Weichweizen an die Republik Pakistan im Rahmen seines Nahrungsmittelhilfeprogramms für 1981 zu liefern.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 3. Juli 1981

Die Durchführung dieser Maßnahme ist gemäß den Regeln der Verordnung (EWG) Nr. 1974/80 der Kommission vom 22. Juli 1980 über allgemeine Durchführungsbestimmungen für bestimmte Nahrungsmittelhilfsaktionen auf dem Getreide- und Reissektor⁽⁶⁾ vorzusehen. Es ist erforderlich, für die geplante gemeinschaftliche Maßnahme die Merkmale der zu liefernden Erzeugnisse sowie die Lieferbedingungen genau vorzuschreiben, die in den Anhängen dieser Verordnung aufgeführt sind.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Getreide —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

Artikel 1

Die französische Interventionsstelle ist gemäß den Bestimmungen der Verordnung (EWG) Nr. 1974/80 und den in den Anhängen aufgeführten Bedingungen mit der Durchführung der Bereitstellungs- und Lieferverfahren beauftragt.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Für die Kommission

Der Präsident

Gaston THORN

⁽¹⁾ ABl. Nr. L 281 vom 1. 11. 1975, S. 1.

⁽²⁾ ABl. Nr. L 121 vom 5. 5. 1981, S. 1.

⁽³⁾ ABl. Nr. L 281 vom 1. 11. 1975, S. 89.

⁽⁴⁾ ABl. Nr. 106 vom 30. 10. 1962, S. 2553/62.

⁽⁵⁾ ABl. Nr. L 263 vom 19. 9. 1973, S. 1.

⁽⁶⁾ ABl. Nr. L 192 vom 26. 7. 1980, S. 11.

ANHANG I

1. **Programm** : 1981
 2. **Empfänger** : Die Republik Pakistan
 3. **Bestimmungsort oder -land** : Die Republik Pakistan
 4. **Bereitzustellendes Erzeugnis** : Weichweizen
 5. **Gesamtmenge** : 35 000 Tonnen
 6. **Anzahl Partien** : 1
 7. **Mit dem Verfahren beauftragte Interventionsstelle** :
ONIC : Office National Interprofessionnel des Céréales, 21, avenue Bosquet, Paris 7^{ème}, (Télex 270807)
 8. **Art der Bereitstellung des Erzeugnisses** : Intervention
 9. **Merkmale der Ware** :
Der Weichweizen muß von gesunder und handelsüblicher Qualität sein und muß mindestens der Standardqualität entsprechen, für die der Referenzpreis festgesetzt wurde (Feuchtigkeitsgehalt : höchstens 15 v. H.)
 10. **Aufmachung** : lose Schüttung
 11. **Ladehafen** : Ein Hafen der Gemeinschaft
 12. **Lieferungsstufe** : fob
 13. **Löschhafen** : —
 14. **Verfahren zur Feststellung der Lieferungskosten** : Ausschreibung
 15. **Ablauf der Frist für die Einreichung der Angebote** : 16. Juli 1981 um 12 Uhr
 16. **Verladedfrist** : 1. bis 31. August 1981
 17. **Kaution** : 6 ECU/Tonne
-

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός καρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Indskibningshavn Verschiffungshafen Λιμένας φορτώσεως Port of shipment Port d'embarquement Porto d'imbarco Haven van inlading	Mængde til levering fob (t) Nach fob zu bringende Menge (t) Τόνοι fob Tonnage fob Tonnage à mettre en fob Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση έναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de deponhouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος άποθηκείσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	Fælleskabshavne Hafen der Gemeinschaft Κοινοτικός λιμένας Community port Port de la Communauté Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap	1 000 4 616 500 1 000 500 1 000 4 500 1 700 934 2 750 1 250 3 500 3 500 2 000 1 000 750 800 834 2 400 466	Union agricole du Laonnais à Laon (02) UGCAF à Paris (75) SCA de Walincourt (59) SCA de Walincourt (59) Établissements Delevoye à Avesnes-les-Bapaume (62) Capra, à Arras (62) SCA du Vermondois, à Roisel (80) SCA du Vermondois, à Roisel (80) SCA du Vermondois, à Roisel (80) SCA de Ham (80) Établissements Vannoote, à Nesle (80) SCA « La solidaire » (80) Réveil agricole de Picardie, à Amiens (80) Réveil agricole de Picardie, à Amiens (80) SCA de Fère-en-Tardenois, à Fère-en-Tardenois (02) Céréalière du Sud de L'Aisne, à Chierry (02) Céréalière du Sud de l'Aisne, à Chierry (02) SCA d'Origny-Sainte-Benoite (02) SCA de Ribemunt (02) SCA de Froissy (60)	Berry-au-Bac (02) Arleux (59) Walincourt (59) Vendhuile (02) Avesnes-les-Bapaume (62) Aubigny-en-Artois (62) Roisel (80) Epehy (80) Bellenglise (02) Epeville (80) Epenancourt (80) Froissy (80) Doullens (80) Feuquières-en-Vimeu (80) Fère-en-Tardenois (02) Nogent-l'Artaud (02) Bezu-Saint-Germain (02) Origny-Sainte-Benoite (02) Sissy (02) Froissy (60)